LEDLENSER

Safety Instructions and Warnings
Sicherheits- und Warnhinweise
Consigne de sécurité et avertissements
Advertencias de seguridad
Istruzioni di sicurezza e avvertenze
Veiligheids- en waarschuwingsaanwijzingen
Avisos de seguranca e advertências
Sikkerhets- og Varselshenvisninger
Säkerhetsanvisningar och varningar
Turvallisuusohjeita ja varoituksia
Sikkerheds- og advarselsanvisninger
Bezpečnostní pokyny a upozornění
Ledlenser GmbH & Co. KG,
Kronenstr. 5-7, 42699 Solingen, Germany
Phone +49 212/5948-0 Fax +49 212/5948-200
safety@ledlenser.com
1J1A20550 V4

Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia
安全和警告注意事項
安全事項と注意事項
안전 지침 및 경고 표시
Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις
Sigurnosne upute i upozorenja
Biztonsági Figyelmeztetések
אזהרות והנחיות בטיחות
Indicații de siguranță și avertizări
Указания по технике безопасности и предупреждения
Varnostni napotki in opozorila
ข้อแนะนำด้านความปลอดภัยและคำเตือน

English (EN)

Intended Use
Product to be used as a lamp.
Read and understand the operating manual.
Strictly follow the instructions. (refer to www.ledlenser.com).

About the Product
Warning: Not suitable for children under 36 months.
Keep out of reach of children under 36 months.
Warning: To be used under the direct supervision of an adult.
Warning: Danger of strangulation due to headband.
Warning: Choking hazards due to small parts.
The product should only be used as intended. Strictly follow the instructions. Strictly follow the instructions in the enclosed Quick Start Guide regarding the specifications of permitted batteries.

Instructions regarding ambient conditions
The product may only be used in the temperature range from -20 to +40 °C.
The product must not be exposed to permanent direct sunlight, strong vibrations, high humidity and/or moisture, solvents and vapours or operated in explosive atmospheres.

Instructions for handling the product
Caution: Do not wear thread bands, (hand) loops etc. around the neck. Do not use the product as a tool.
Caution: The LEDs of the product belong to risk group 1 according to DIN EN 62471-1. Do not look directly into the light beam. Risk of fire and burns. Light generates heat. Do not cover. Risk of heat build up. Where applicable, activate the transport lock.
Do not short-circuit the contacts of the product.
In the case of products with permanent magnets, there is a danger for persons with pacemakers. They must always keep a safe distance from the components with permanent magnets.
If the product will not be used for a long time, remove the batteries from the product if possible.

Instructions regarding maintenance/repairs
The product must not be modified and/or altered. Repairs and maintenance may only be carried out by authorised specialists. For customer service and further information, see www.ledlenser.com

Instructions regarding disposal
A sign on the wheeled-out dustbin indicates the statutory obligation to dispose of such items separate from domestic waste.
On the one hand, devices and batteries contain valuable raw materials while on the other they may also contain harmful substances. Separate disposal avoids endangering the environment and health and helps to conserve resources by recycling raw materials. You can do this free of charge at a retail outlet or another collection point near you. All distributors with a sales area for electrical appliances ≥ 400 m² (or with ≥ 800 m² total sales area* who offer electrical appliances in addition to food several times per calendar year or permanently) are obliged to take back an old appliance of the same appliance type with essentially the same functions free of charge directly or close to the location when handing in such appliances. Up to 3** old devices (at least 25 x 25 x 25 cm) for each device type can also be returned locally free of charge without a prior purchase in retail store or at a return system. Waste can be reduced by using rechargeable or long-life batteries.

German (DE)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Produkt ist als Lampe zu verwenden. Die Betriebsanleitung lesen und verstehen. Hinweise zwingend beachten (www.ledlenser.com).

Hinweise zum Produkt
Achtung: Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet.
Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern unter 36 Monaten aufbewahren.
Achtung: Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
Achtung: Strangulationsgefahr durch Stirnband
Achtung: Erstickungsgefahr durch Kleinteile.
Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß verwendet werden. Alle Hinweise sind zwingend einzuhalten. Die Hinweise in der beiliegenden Kurzanleitung bezüglich der Spezifikationen der zulässigen Batterien sind zwingend einzuhalten.

Hinweise zu Umgebungsbedingungen
Das Produkt darf nur im Temperaturbereich von -20 bis +40 °C verwendet werden.
Das Produkt darf keiner dauerhaften direkten Sonnenbestrahlung, starken Erschütterungen, hoher Feuchtigkeit und/oder Nässe, Lösungsmitteln und Dämpfen ausgesetzt oder in explosiven Atmosphären betrieben werden.

Hinweise zum Umgang mit dem Produkt
Achtung: (Kopf-)Bänder, Hand-(Schlaufen) etc. nicht um den Hals tragen. Das Produkt nicht als Werkzeug einsetzen.
Achtung: Die LEDs des Produkts entsprechen der Risikogruppe 1 nach DIN EN 62471-1. Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken. Brand- und Verbrennungsgefahr. Leuchte erzeugt Wärme. Nicht abdecken, Wärmestaugefahr. Falls vorhanden, Transportsicherung aktivieren.
Kontakte des Produkts nicht kurzschließen.
Bei Produkten mit Dauermagneten besteht Gefahr für Personen mit Herzschrittmachern. Diese müssen immer einen Sicherheitsabstand zu den Bauteilen mit Dauermagnet einhalten.
Bei längerem Nichtgebrauch die Akkus/Batterien, wenn möglich, aus dem Produkt entfernen.

Hinweise zu Wartung/Reparatur
Das Produkt darf nicht umgebaut und/oder verändert werden. Reparaturen und Wartung dürfen nur von autorisierten Fachpersonal durchgeführt werden. Kundendienst und weitere Infos siehe www.ledlenser.com

Hinweise zur Entsorgung
Die durchgestrichene Mülltonne weist auf die gesetzliche Pflicht einer vom Hausmüll getrennten Entsorgung hin. Geräte und Batterien enthalten einerseits wertvolle Rohstoffe, andererseits können aber auch Schadstoffe enthalten sein. Eine getrennte Entsorgung vermeidet eine Gefährdung von Umwelt und Gesundheit und hilft durch die Wiederverwertung von Rohstoffen, Ressourcen zu schonen. Sie können dies kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer anderen Sammelstelle in Ihrer Nähe tun. Alle Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektrogeräte ≥ 400 m² (oder mit ≥ 800 m² Gesamtverkaufsfläche*, die Elektrogeräte zusätzlich zu Lebensmitteln mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft anbieten)

Ausgang mit der Lampe verwendet werden. Das mit der Lampe verwendete Ladegerät und/oder Ladekabel inkl. Gehäuse, Stecker und anderer Teile muss regelmäßig auf Schäden überprüft werden. Ein beschädigtes Ladegerät und/oder Ladekabel darf nicht mit der Lampe verwendet werden. Ein Ladegerät und/oder Ladekabel ist kein Spielzeug und darf nicht als solches verwendet werden.

Vor dem Reinigen der Lampe mit Flüssigkeiten muss die Lampe von allen externen Stromquellen getrennt werden. Bei einer Lampe mit einem festverbauten wiederaufladbaren Akku kann dieser nicht ausgetauscht werden. Bei längerem Nichtgebrauch Akkus regelmäßig nachladen (ca. alle 3 Monate).

French (FR)

Utilisation correcte
Le produit doit être utilisé comme lampe. Lisez les instructions et assurez-vous que vous les avez bien comprises (voir www.ledlenser.com).

Consignes relatives au produit
Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Garder le produit hors de la portée des enfants de moins de 36 mois.
Attention: A utiliser sous la surveillance directe d'un adulte.
Attention: Les petites pièces représentent un risque d'étouffement.
Attention: Le bandeau peut constituer un risque d'étranglement.
Le produit ne doit être utilisé que de manière correcte. Vous devez absolument respecter les consignes. Respectez absolument les consignes du manuel abrégé ci-joint concernant les spécifications des piles autorisées.

Consignes concernant les conditions ambiantes
Le produit ne doit être utilisé que dans une plage de température de -20 à +40 °C.
Le produit ne doit pas être exposé durablement aux rayons directs du soleil, à de fortes vibrations, à une forte humidité et/ou à l'eau, à des solvants et des vapeurs ou être utilisé dans des atmosphères explosives.

Consignes d'utilisation du produit
Attention: ne pas porter les bandeaux, dragonnes, etc. autour du cou. Ne pas utiliser le produit comme outil.
Attention: Les LED de ce produit appartiennent au groupe de risque 1 selon la norme DIN EN 62471-1. Ne pas regarder directement le faisceau lumineux. Risque d'incendie et de brûlures. Le luminaire produit de la chaleur. Ne pas le couvrir, risque d'accumulation de chaleur. Si disponible, activer la sécurité de transport.
Ne pas court-circuiter les contacts du produit.
Les produits contenant des aimants permanents présentent un risque pour les personnes porteuses de stimulateurs cardiaques. Ces personnes doivent toujours respecter une distance de sécurité par rapport aux composants dotés d'un aimant permanent.
En cas de non-utilisation prolongée, retirer si possible les batteries/piles du produit.

Consignes d'entretien/de réparation
Ne pas démonter ou modifier le produit. Les réparations et l'entretien ne doivent être effectués que par un personnel spécialisé et autorisé. Service après-vente et plus d'informations: www.ledlenser.com.

Consignes d'élimination
La poubelle barrée d'une croix indique que l'élimination séparée des déchets ménagers est prescrite par la loi. Les appareils et batteries contiennent d'une part des matières premières précieuses mais peuvent également contenir des substances nocives. Une élimination séparée évite de mettre en danger l'environnement et la santé tout en contribuant à préserver les ressources en recyclant les matières premières. Vous pouvez le faire gratuitement dans un commerce ou un point de collecte près de chez vous. Tous les distributeurs dont la surface de vente d'appareils électriques est ≥ 400 m² (ou dont la surface de vente totale* est ≥ 800 m² et qui proposent des appareils électriques en plus des denrées alimentaires plusieurs fois par année civile ou en permanence) sont tenus de reprendre gratuitement, directement ou à proximité, un appareil usagé (même type d'appareil ayant essentiellement les mêmes fonctions). Jusqu'à 3** appareils usagés (max. 25 x 25 x 25 cm) par type d'appareil ayant été vendus peuvent être remplacés. En cas de non-utilisation prolongée, recharger régulièrement les batteries (environ tous les 3 mois).

Spanish (ES)

Uso correcto
El producto debe utilizarse como lámpara. Lea y comprenda el manual de servicio. Las instrucciones son de cumplimiento obligatorio (véase www.ledlenser.com)

Advertencias relativas al producto
Atención: no indicado para niños menores de 36 meses. Conserve el producto fuera del alcance de niños menores de 36 meses.
Atención: uso bajo la supervisión directa de adultos.
Atención: peligro de asfixia debido a piezas pequeñas.
Atención: peligro de estrangulación debido a la cinta para la cabeza.
El producto debe utilizarse exclusivamente según las instrucciones. Cumpla siempre todas las instrucciones de uso.
Las instrucciones en la guía breve adjunta respecto a especificaciones de baterías/pilas utilizables son de cumplimiento obligatorio.

Notas sobre las condiciones ambientales
El producto sólo puede utilizarse en el rango de temperatura de -20 a +40 °C.
El producto no debe exponerse a una luz solar directa y permanente, a fuertes vibraciones, a una humedad elevada, a disolventes y vapores, ni utilizarse en atmósferas explosivas.

Notas sobre la manipulación del producto
Atención: No llevar cintas (de cabeza), lazos (de mano), etc. alrededor del cuello. No utilice el producto como una herramienta.
Atención: Los LED del producto corresponden al grupo de riesgo 1 según la norma DIN EN 62471-1. No mire directamente al haz de luz. Riesgo de incendio y quemaduras. La luz produce calor. No cubrir, riesgo de acumulación de calor. Si es posible, active el bloqueo de transporte.
No cortocircuite los contactos del producto.
Los productos con imanes permanentes son peligrosos para las personas que llevan marcapasos. Estas personas deben mantener siempre una distancia de seguridad con los componentes que llevan imanes permanentes.
Si no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas y/o baterías del producto si es posible.

Notas sobre el mantenimiento/reparación
El producto no debe ser convertido y/o modificado. Las reparaciones y el mantenimiento sólo pueden ser realizados por personal especializado autorizado. Para contactar el servicio de atención al cliente y para obtener más información, consulte www.ledlenser.com

Notas sobre la eliminación
La imagen del contenedor de basura tachado indica que existe por ley la obligación de eliminar selectivamente los residuos domésticos.
Por un lado, los aparatos y las pilas contienen materias primas valiosas; por otro lado, también pueden incluir sustancias nocivas. La eliminación selectiva evita poner en peligro el medio ambiente y la salud y ayuda, además, a conservar los recursos mediante el reciclaje de las materias primas. Para ello, acuda gratuitamente a un punto de venta o a otro centro de recogida cercano a su domicilio. Todos los distribuidores de una superficie de venta* de electrodomésticos ≥ 400 m² (o con ≥ 800 m² de superficie total de venta* que ofrezcan a la venta electrodomésticos además de productos varias veces en un año natural o de forma permanente) están obligados a recuperar un electrodoméstico antiguo (del mismo tipo de electrodoméstico con por lo esencial las mismas funciones) de forma directa o local y gratuita cuando vendan dichos electrodomésticos. Pueden devolverse gratuitamente hasta 3** aparatos antiguos (máx.25 x 25 x 25 cm) por tipo de aparato, incluso sin compra previa en una tienda o un sistema de devolución local. Los residuos pueden reducirse utilizando pilas recargables o de larga duración.La manipulación de pilas que contengan litio debe realizarse con precaución debido a su inflamabilidad.

Italian (IT)

Uso conforme alla destinazione
Utilizzare il prodotto come lampada. Leggere e comprendere il manuale d'uso. Seguire rigorosamente le istruzioni (vedi www.ledlenser.com).

Note sul prodotto
Attenzione: non adatto ai bambini sotto i 36 mesi.
Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini con età inferiore ai 36 mesi.
Attenzione: uso sotto la sorveglianza diretta degli adulti.
Attenzione: pericolo di soffocamento per piccole parti.
Il prodotto deve essere usato solo in conformità alla destinazione. Attenersi rigorosamente alle note e istruzioni. Seguire rigorosamente le istruzioni nella guida rapida in dotazione in merito alle speci-fiche delle batterie consentite.

Avvertenze sulle condizioni ambientali
Il prodotto può essere utilizzato solo a temperature tra i -20 a +40°C.
Il prodotto non può essere esposto in modo duraturo ai raggi del sole diretti, a forti scosse, elevata umidità e/o liquidi, solventi e vapori o operato in un'atmosfera esplosiva.

Avvertenze sul trattamento del prodotto
Attenzione: non indossare attorno al collo nastri (per la fronte) e cinturini per mani etc. Non impiegare il prodotto come attrezzo di lavoro.
Attenzione: le LED del prodotto corrispondono al gruppo di rischio 1 secondo DIN EN 62471-1. Non guardare direttamente il raggio di luce. Pericolo d'incendio e di ustioni. La luce produce calore. Non coprire / pericolo di accumulo di calore. Se disponibile, attivare il sistema di fissaggio per il trasporto.
Non causare cortocircuiti ai contatti del prodotto.
Nei prodotti con magneti permanenti sussiste pericolo per le persone con cardiostimolatori. Queste persone devono sempre tenere una distanza di sicurezza dalle parti dotate di magneti permanenti.
In caso di inutilizzo prolungato, se possibile rimuovere gli accumulatori/le batterie dal prodotto.

Avvertenze sulla manutenzione/riparazione
Il prodotto non può essere strutturato/modificato. Le riparazioni e la manutenzione possono essere eseguite solo da personale specializzato autorizzato. Servizio clienti e ulteriori informazioni: www.ledlenser.com

Avvertenze sullo smaltimento
Il cassonetto dei rifiuti barrato rimanda all'obbligo di smaltimento separato dai rifiuti domestici, previsto dalla legge.
Gli apparecchi e le batterie contengono da una parte materie prime preziose, mai dall'altra possono anche contenere sostanze nocive. Lo smaltimento separato impedisce di mettere in pericolo l'ambiente e la salute e contribuisce a conservare risorse grazie al riciclo delle materie prime. Potete smaltire i vostri apparecchi gratuitamente in ditta o presso un altro punto di raccolta nelle vostre vicinanze. Tutti i rivenditori con una superficie di vendita per apparecchi elettrici ≥ 400 m² (o una superficie di vendita complessiva ≥ 800 m² *, che offrono apparecchi elettrici in aggiunta a generi alimentari più volte in un anno solare o sempre) sono obbligati, in caso di consegna di un apparecchio elettrico, in consegna un vecchio apparecchio (dello stesso tipo con le stesse funzioni essenziali) direttamente o in un luogo vicino. Per ogni tipo di apparecchio fino a 3** apparecchi vecchi (al massimo 25 x 25 x 25 cm) possono essere riconsegnati gratuitamente in un negozio di vendita al dettaglio oppure restituiti con un sistema di riaccettazione vicino anche senza che siano acquistati in quel luogo. Utilizzando batterie ricaricabili o di lunga durata, è possibile ridurre i rifiuti. Visti i rischi particolari, particolare attenzione richiesta nel maneggio di batterie contenenti litio. Se le batterie si gli accumulatori contengono mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb), il rispettivo simbolo chimico (rispettivamente Hg, Cd, Pb) sarà riportato sotto il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato. Prima di procedere allo smaltimento valutare la possibilità di riciclare o ricondizionare l'apparecchio. Ogni utente finale è personalmente responsabile per la cancellazione di dati su vecchi apparecchi. Prima rimuovere attentamente le cellule scariche (batterie/accumulatori), se questo non causa la distruzione. Leggendo prima le istruzioni. Per ulteriori informazioni vedere www.ledlenser.com/disposal.
* In caso di vendita su utilizzo di mezzi di telecomunicazione le superfici di stoccaggio e di vendita sono considerate superfici di vendita
** In molti paesi quantità illimitata

Avvertenze sulle batterie
Non utilizzare mai le batterie e gli accumulatori insieme. Informarsi leggendo le istruzioni brevi allegate se nel prodotto presente possono essere impiegate batterie e/o accumulatori. Non conservare gli accumulatori o le batterie a portata di mano dei bambini.Attenzione! Siccome le batterie possono essere un pericolo, devono essere conservate fuori portata dei bambini. In caso di ingerimento di batterie, in particolare batterie a bottone), rivolgersi tempestivamente a un medico, perché in breve tempo (~ 2ore) possono causare ad es. ustioni, perforazioni di parti mortali e decesso. Non portare gli accumulatori o le batterie a una temperatura superiore a 60° (ad esempio raggi del sole) o gettarli nel fuoco. Gli accumulatori e le batterie non possono essere esposti all'umidità. Non causare cortocircuiti agli accumulatori e alle batterie. Osservare la polarità. Non caricare le batterie a temperature inferiori a 0°C. Non caricare le batterie. Non danneggiare o aprire gli accumulatori e le batterie. Non utilizzare accumulatori vuoti e pieni o batterie vecchie e nuove insieme. Sostituire gli accumulatori e le batterie in un set. Caricare gli accumulatori solo con un caricatore adeguato. In caso di inutilizzo prolungato, caricare regolarmente gli accumulatori (circa ogni 3 mesi). Smaltire gli accumulatori e le batterie secondo le direttive nazionali.

Avvertenze per le lampade ricaricabili
Attenzione: le lampade ricaricabili possono essere ricaricate solo da adulti. Il processo di caricamento deve essere controllato continuamente. I bambini potrebbero subire lesioni a causa di cavi di carica.
Attenzione: per ricaricare la lampada può essere utilizzato solo il caricatore contenuto nella fornitura e/o il cavo di caricatore USB-C. Non deve essere usato un altro caricatore caricatore e/o cavo di caricamento, con la lampada possono essere utilizzati solo caricatori e/o cavi di caricamento con specifiche tecniche USB-C. Bisogna controllare regolarmente se il caricatore e/o il cavo di caricamento, l'involucro, la spina e altre parti utilizzate con la lampada sono danneggiati. Un caricatore o cavo di carica danneggiato non può essere utilizzato con la lampada. Un caricatore e/o cavo di caricamento non è un giocattolo e non può essere utilizzato come tale. Prima di pulire la lampada con liquidi la lampada deve essere staccata dalla rete fornita di corrente elettrica. Nelle lampade con accumulatore inserito fisso, questo accumulatore non può essere sostituito. In caso di inutilizzo prolungato, caricare regolarmente gli accumulatori (circa ogni 3 mesi).

Dutch (NL)

Beoogd gebruik
Het product is te gebruiken als lamp.
Lees de gebruiksaanwijzing en zorg dat u deze begrijpt.
De aanwijzingen moeten worden opgevolgd (zie www.ledlenser.com).

Aanwijzingen m.b.t. het product
Let op: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
Product buiten het bereik van kinderen jonger dan 36 maanden bewaren.
Let op: Gebruik onder direct toezicht van volwassenen.
Let op: Verstikkingsgevaar door kleine onderdelen.
Let op: Strangulatiegevaar door de hoofdband.
Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel. Alle aanwijzingen moeten altijd worden opgevolgd.
De aanwijzingen in de meegeleverde korte gebruiksaanwijzing m.b.t. de specificaties van de toegestane batterijen moeten altijd worden opgevolgd.

Opmerkingen over de omgevingsomstandigheden
Het product mag alleen in een temperatuurbereik van -20 tot +40 °C gebruikt worden.
Het product mag niet worden blootgesteld aan voortdurend, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge vochtigheid en/of vocht, oplosmiddelen en dampen en niet worden gebruikt in explosieve omgevingen.

Opmerkingen over de omgang met het product
Let op: draag geen (hoofd)banden, (handlussen, etc. om de nek. Het product niet als gereedschap gebruiken.
Let op: de leds van het product vallen onder risicogroep 1 volgens DIN EN 62471-1. Kijk niet direct in de lichtstraal. Gevaar voor brand en brandwonden. Lamp produceert warmte. Niet afdekken, risico op warmtestuwing. Activeer de transportbeveiliging, als deze aanwezig is.
Sluit de contacten van het product niet kort.
Bij producten met vaste magneten bestaat gevaar voor personen met pacemakers. Die moeten altijd een veilige afstand tot de onderdelen van vaste magneet aanhouden. Verwijder bij langdurig niet-gebruik indien mogelijk de accu's/batterijen van het product.

Opmerkingen over onderhoud/reparatie
Het product mag niet worden omgebouwd en/of verandert. Reparaties en onderhoud mogen alleen door bevoegde specialisten worden uitgevoerd. Voor klantenservice en meer informatie www.ledlenser.com

Opmerkingen over de verwijdering
De doorgekruiste afvalbak geeft de wettelijke verplichting aan om afval gescheiden van huishoudelijk afval weg te gooien.
Apparaten, batterijen en accu's bevatten aan de ene kant waardevolle grondstoffen, aan de andere kant zouden er echter ook schadelijke stoffen in zitten. Gescheiden verwijdering voorkomt gevaren voor milieu en gezondheid en helpt door het hergebruik van grondstoffen om hulpbronnen te behouden. Inleveren kan gratis in de winkel of bij een andere inzamelloctatie bij u in de buurt. Alle verkopers met een verkoopoppervlak* voor elektrische apparaten ≥ 400 m² (of met een total verkoopoppervlak* ≥ 800 m² die meerdere malen per kalenderjaar of permanent naast levensmiddelen ook elektrische apparaten aanbieden) zijn verplicht om bij de verkoop van nieuwe apparaten een oud apparaat, van hetzelfde type apparaat met in wezen dezelfde functies, direct of ter plaatse kosteloos terug te nemen. Er kunnen ook tot maximaal 3** oude apparaten

Portuguese (PT)

Uso planejado
O produto deve ser usado como lâmpada. Leia e compreenda o manual de operação. Necessariamente observar os avisos (veja www.ledlenser.com).

Avisos sobre o produto
Atenção: Não adequado para crianças com menos de 36 meses. Manter o produto fora do alcance de crianças com menos de 36 meses.
Atenção: Utilização mediante supervisão direta de adultos.
Atenção: Perigo de asfixia devido a peças pequenas.
Atenção: Perigo de estrangulamento devido à fita para o cabelo.
O produto deve ser usado conforme planejado. Necessariamente atender a todos os avisos. Necessariamente atender aos avisos do manual resumido em anexo quanto à especificação das baterias permitidas.

Indicações relativas às condições ambientais
O produto pode ser utilizado apenas em intervalos de temperatura entre 20 e +40 °C. O produto não pode ser exposto a radiação solar direta, vibrações fortes, humidade elevada, solventes e vapores ou operado em atmosferas explosivas.

Indicações sobre o manuseamento do produto
Atenção: não usar as fitas (cabeça) e correias para as mãos em volta do pescoço. Não usar o produto como ferramenta.
Atenção: os LED do produto correspondem à classe de risco 1 conforme a norma DIN EN 62471-1. Não olhar diretamente para a luz. Perigo de incêndio e queimaduras. A lâmpada gera calor. Não cobrir, perigo de acumulação de calor. Ativar proteção de transporte, se existente.
Não ligar os contactos do produto em curto-circuito.
Os produtos com ímanes permanentes são perigosos para pessoas com pacemakers cardíacos.
Estas pessoas devem manter uma distância de segurança em relação aos componentes com ímanes permanentes.
Se possível, retirar as baterias/pilhas do produto se este não for usado por um longo período de tempo.

Indicações relativas a manutenção/reparação
O produto não deve ser transformado/alterado. As reparações e a manutenção podem ser apenas realizadas por pessoal técnico autorizado.

Indicações relativas à manutenção/reparação
O caixote do lixo riscado adverte para a obrigação legal da eliminação separada dos resíduos domésticos.
Por um lado, os aparelhos e baterias contêm matérias-primas preciosas e, por outro, podem conter substâncias poluentes. A eliminação separada previne riscos para o meio ambiente e a saúde e, com a reutilização de matérias-primas, contribui para a protecção dos recursos naturais. Poderá fazê-lo gratuitamente junto do estabelecimento comercial ou outro ponto de recolha perto de si. Todos os distribuidores de uma área de venda de aparelhos eléctricos ≥ 400 m² (ou com área total de vendas ≥ 800 m²* que forneçam aparelhos eléctricos, além de produtos alimentares, várias vezes por ano civil ou permanentemente são obrigados a eliminar gratuitamente um aparelho antigo que lhes seja entregue (aparelho do mesmo tipo, com essencialmente as mesmas funções). Diretamente ou em local próximo. Podem ser devolvidos gratuitamente até 3** aparelhos usados (máx. 25 x 25 x 25 cm) por tipo de aparelho sem compra prévia numa loja de venda ao retalho ou entregues a um sistema de recolha. A utilização de baterias recarregáveis ou de maior vida útil permite reduzir os resíduos. É necessário cuidado especial devido aos riscos específicos do manuseamento de baterias que contêm lítio. Se as baterias ou acumuladores contiverem mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb), encontra o respetivo símbolo químico por baixo do símbolo do caixote do lixo riscado. A reciclagem ou o recondicionamento devem ser considerados antes da eliminação.

Norwegian (NO)

Riktig bruk
Produktet skal brukes som en lampe.
Les og forstå driftsvejledningen. Du må absolutt ta hensyn til henvisningene (seb www.ledlenser.com).

Henvisninger vedrørende produktet
Advarsel: Ikke egnet for barn under 36 måneder Produktet skal oppbevares utilgjengelig for barn under 36 måneder.
Advarsel: Får kun brukes under oppsikt av voksne.
Advarsel: Inneholder små deler, kvelningsfare.
Advarsel: Strangulasjonsfare på grunn av pannebåndet.
Produkt skal kun brukes i henhold til bestemmelsene. Alle henvisninger må absolutt overholdes.
Henvisningene i den vedlagte kort-veiledningen vedrørende spesifikasjonene for tillatte batterier må absolutt overholdes.

Informasjon om miljøforhold
Produktet skal kun brukes i temperaturområdet fra -20 til +40 °C.
Produktet skal ikke utsettes for permanent, direkte solinnstråling, sterke vibrasjoner, høy fuktighet og/eller vann, løsningsmidler og damper eller brukes i eksplosjonsfarlige atmosfærer.

Anvisninger om håndtering av produktet
OBS: ikke bruk (hodebånd) bånd, (håndrremmer osv. rundt halsen. Ikke bruk produktet som verktøy.
OBS: Produktets lysdioder tilsvarer risikogruppe 1 i henhold til DIN EN 62471-1. Ikke stirre inn i lysstrålen. Brann- og forbrenningsfare. Lamper produserer varme. Skal ikke tildekkes, fare for varmeansnelse. Aktiver transportsikring hvis den finnes.
Ikke kortslutt kontaktene på produktet.
Produkter med permanentmagneter utgjør en risiko for personer med pacemakere. Disse skal alltid overholde en sikkerhetsavstand til produktene med permanentmagnet. Hvis mulig, fjern de oppladbare batteriene / batterene fra produktet hvis det ikke skal brukes over et lengre tidsrom.

Anvisninger om vedlikehold / reparasjon
Produktet skal ikke modifiseres og / eller endres. Reparasjoner og vedlikehold skal kun utføres av autorisert fagpersonell med ombesvirke og mer informasjon, se www.ledlenser.com

Anvisninger om avfallsbehandling
Den gjennomstrekte søppelspannen indikerer lovpålagt skyldighet til bortskaffning separerat från hushållssoppa. Utrustning och batterier innehåller å ena sidan värdefulla råmaterial, men kan å andra sidan också innehålla skadliga ämnen. Med källsortering undviker man att återtyna miljön och hälsan och hjälper till att spara resurser genom att återvinna råvaror. Detta kan ske kostnadsfritt i handlen eller på lokal återvinningscentral. Alla distributörer med en försäljningsyta* för elutrustning ≥ 400 m² (eller med ≥ 800 m² total försäljningsyta* som förutom livsmedel erbjuder elutrustning flera gånger per kalenderår eller permanent) är skyldiga att ta emot gammal utrustning utan kostnad vid överlåtelse av sådan utrustning (av samma utrustningstyp med i huvudsak samma funktioner) direkt respektive lokalt. Upp till 3** enheter gammal utrustning (max. 25 x 25 x 25 cm) per utrustningstyp kan lämnas tillbaka gratis även utan köp i detaljhandeln eller via retursystem. Genom användningen av återuppladdningsbara batterier resp.

Swedish (SE)

Avsedd användning
Produkten skall användas som lampa. Läs bruksanvisningen och se till att du förstår innehållet innan du använder produkten. Följ råd och anvisningar skall följas (www.ledlenser.com).

Anvisningar om produkten
OBS: Inte lämplig för barn under 36 månader.
Förvara produkten utom räckhåll för barn under 36 månader.OBS: Användning under direkt övervakning av vuxna.
OBS: Kvävningsrisk på grund av smådelar.
OBS: Strangulationsrisk på grund av stryning.
Produkten får endast användas för avsett ändamål. Alla råd och anvisningar ska följas obligatoriskt.
Ta råd om specifikationerna för tillåtna batterier i det bifogad komigångmanual ska följas obligatoriskt.

Upplysning om miljöförhållanden
Produkten får endast användas i temperaturområdet från -20 °C till +40 °C.
Produkten får inte utsättas för permanent direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet och/eller vätskor, lösningsmedel och ångor eller användas i explosiv atmosfär.

Upplysningar om hantering av produkten
Obs. (Huvud)band, (hand)remmar etc. får inte bäras runt halsen. Produkten får inte användas som verktyg.
Obs: Produktens lysdioder motsvarar riskgrupp 1 enligt DIN EN 62471-1. Titta inte direkt in i ljusstrålen. Produkten utgör ingen fara på grund av termisk strålning och produkten blir betecknade. Risk för brand och brännskador. Lampan alstrar värme. Får ej övertäckas, risk för värmestockning. Om sådan finns: Aktivera transportsäkringen.
Produktens kontakter får inte kortslutas.
Produkter med permanentmagneter utgör en risk för personer med pacemakers. Dessa måste alltid hålla ett säkert avstånd från komponenterna med permanentmagnet.
Ta om möjligt bort de laddningsbara batterierna/batterierna från produkten om den inte ska användas en längre tid.

Upplysningar om underhåll/reparation
Produkten får inte byggas om och/eller förändras. Reparationer och underhåll får endast utföras av auktoriserad fackpersonal. Kundtjänst och ytterligare information se www.ledlenser.com

Upplysningar om avfallshantering
Den genomstrukna soptunnan indikerar lagstadgad skyldighet till bortskaffning separerat från hushållssoppa. Utrustning och batterier innehåller å ena sidan värdefulla råmaterial, men kan å andra sidan också innehålla skadliga ämnen. Med källsortering undviker man att återtyna miljön och hälsan och hjälper till att spara resurser genom att återvinna råvaror. Detta kan ske kostnadsfritt i handlen eller på lokal återvinningscentral. Alla distributörer med en försäljningsyta* för elutrustning ≥ 400 m² (eller med ≥ 800 m² total försäljningsyta* som förutom livsmedel erbjuder elutrustning flera gånger per kalenderår eller permanent) är skyldiga att ta emot gammal utrustning utan kostnad vid överlåtelse av sådan utrustning (av samma utrustningstyp med i huvudsak samma funktioner) direkt respektive lokalt. Upp till 3** enheter gammal utrustning (max. 25 x 25 x 25 cm) per utrustningstyp kan lämnas tillbaka gratis även utan köp i detaljhandeln eller via retursystem. Genom användningen av återuppladdningsbara batterier resp.

Finnish (FI)

Määräystenmukainen käyttö
Tuotetta on käytettävä lamppuna. Käyttöohje on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä. Ohjeita tulee noudattaa. (katso www.ledlenser.com).

Tuotetta koskevat huomautukset
Huomio: Ei soveltu alle 36 kuukautta vanhoille lapsille. Säilytä tuotetta alle 36 kuukautta vanhojen lasten ulottumattomissa.
Huomio: Käyttö vain aikuisten henkilön valvonnassa.
Huomio: Tukehtumisvaara pienten osien vuoksi.
Tuotetta saa käyttää vain tarkoitettuun käyttöön.
Tuotetta saa käyttää vain määräystenmukaisesti. Kaikkia ohjeita on ehdottomasti noudatettava.
Oheisessa pikaoppaassa olevia sallittuja paristoja koskevia määrityksiä on ehdottomasti noudatettava.

Ympäristöolosuhteita koskeva huomautuksia
Tuotetta saa käyttää vain lämpötilan ollessa -20 ... +40 °C.
Tuotetta ei saa altistaa jatkuvalle, suoralle auringonpaisteelle, voimakkaille tärinälle, suuretille kosteuksille ja/tai märälle, liuotinaineille eikä höyryille, eikä sitä saa käyttää räjähdyskelpoisessa ilmasekoksessa.

Tuotteen käsittelyä koskevia huomautuksia
Huomio: (pään-)nauhoja, (kässi-)lenkkejä, jne. ei saa ripustaa kaulan ympäröiksi. Tuotetta ei saa käyttää työkaluna.
Huomio: Tuotteen ledit vastaavat riskiryhmää 1 standardin DIN EN 62471-1 mukaan. Älä katso suoraan valonsäteeseen. Tulipalon- ja palovammoriskuja. Valo aiheuttaa lämpöä. Älä peitä, lämmön muodostumisen vaara. Käytettävissä, aktivoi kuljetusvarmistin.
Tuotteen koskettimia ei saa oikosulkea.
Tuotteet, joissa on kestomagneetteja, muodostavat vaaran henkilöille, joilla on sydämentahdistin. Näiden henkilöiden on pidettävä aina turvaetäisyysrajan, jossa on kestomagneetteja.
Ja.Kun tuotetta ei tarvita pidempään aikaan, poista akut/paristot, jos se on mahdollista.

Huoltoa/korjausta koskevia huomautuksia
Tuotetta ei saa muokata tai/tai/tai muokata. Vain valtuutettu ammattihenkilöstö saa tehdä korjaukset ja huollon. Asiakaspalvelu ja muut tiedot katso www.ledlenser.com

Hävittämistä koskevia huomautuksia
Kuva ylivirtautusta roskakorista tarkoittaa lakisääteistä velvollisuutta hävittää se erillään talousjätteistä.
Näissä laitteissa on arvokkaita raaka-aineita, mutta toisaalta ne voivat sisältää myös haitallisia aineita. Niiden toimittaminen asianmukaisesti lajitteluna hävittävät(ävät) estää ympäristön ja terveyden vaarantumisen ja auttaa luonnonvarojen säilyttämisessä, kun raaka-aineet ohjataan kierrätykseen. Voi hävittää tuotteen ilmaiseksi viemällä se vastaavan vähittäiskuvapun laiteta (maks. 25 x 25 x 25 cm) voi luova maksutta takaisin vähittäiskauppaan tai paikallisen vastaanottopaikkaan myös ilman edeltävää ostosta. Laddatavien tai pitkäkestoisten akkujen käyttö voi vähentää jätteiden synnistä. Erityisten riskien vuoksi liitum

Polish PL

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Produktu należy używać jako lampy.
Zapoznać się z instrukcją obsługi. Ściśle przestrzegać wskazówek (patrz www.ledlenser.com).

Wskazówki dotyczące produktu
Uwaga: Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 36 miesięcy.
Uwaga: Używać pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
Uwaga: Niebezpieczeństwo uduszenia się małymi częściami.
Uwaga: Niebezpieczeństwo uduszenia się opaską na głowę.
Produkt należy stosować tylko zgodnie z przeznaczeniem.
Przestrzegać wszystkich wskazówek.
Ściśle przestrzegać wskazówek zawartych w dołączonej skróconej instrukcji odnośnie specyfikacji dopuszczalnych baterii.

Wskazówki dotyczące warunków otoczenia
Produkt może być używany wyłącznie w zakresie temperatur wynoszącym od -20 do +40 °C.
Nie wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, silnych wstrząsów, wysokiej wilgotności i/lub wilgoci, rozpuszczalników i oparów, ani też nie używać w atmosferach wybuchowych.

Wskazówki dotyczące obchodzenia się z produktem
Uwaga: nie zakładać wokół szyi opasek na głowę, zwłaszcza na rękę itp. Nie używać produktu jako narzędzia.
Uwaga: Diody LED w produkcie odpowiadają grupie ryzyka 1 zgodnie z normą DIN EN 62471-1. Nie patrzeć bezpośrednio w strumień światła. Ryzyko porażu i oparzeń. Oprawa wytwarza ciepło. Nie zakrywać, ryzyko gromadzenia się ciepła. Jeśli to możliwe, aktywuj blokadę transportową przyklejoną produktu.
Nie zwierać styków w produkcie.
Produkty z magnesami trwałymi stanowią zagrożenie dla osób z rozrusznikami serca. Muszą one zawsze zachowywać bezpieczną odległość od elementów z magnesami trwałymi. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas należy z niego wyjąć akumulatory/baterie.

Wskazówki dotyczące konserwacji/naprawy
Nie wolno przebudowywać i/lub dokonywać zmian w produkcie. Naprawy i konserwacji może dokonywać wyłącznie autoryzowany personel specjalistyczny. Obsługa klienta i dalsze informacje na stronie www.ledlenser.com

Wskazówki dotyczące utylizacji
Przekreślony kosz na śmieci wskazuje na prawny obowiązek tego utylizacji oddzielnie od odpadów domowych.
Z jednej strony urządzenia te zawierają cenne surowce, ale z drugiej mogą zawierać również szkodliwe substancje. Oddzielna utylizacja zapobiega powstaniu zagrożenia dla środowiska i zdrowia oraz pomaga oszczędzać zasoby poprzez recyklingu surowców. Możesz to zrobić bezpłatnie w sklepie detalicznym lub w innym punkcie odbioru w Twojej okolicy. Wszyscy dystrybutorzy posiadający powierzchnię sprzedaży przeznaczoną na elektryczne i elektroniczne sprzęd ży, którzy kilka razy w roku kalendarzowym lub na stałe oferują oprócz żywności urządzenia elektryczne i elektroniczne są do dostarczenia starego urządzenia (o tej samej typu urządzenia o zasadniczo takich samych właściwościach) bezpłatnie w przypadku przekazania funkcji tego urządzenia! bezpośrednio lub lokalnie. Można oddać bezpłatnie do 3**zużytych urządzeń (25 x 25 x 25 cm) jednego typu, nawet bez wcześniejszego zakupu, w sklepie detalicznym albo w lokalnym punkcie zbiórki.

Chinese CN

按规定使用
产品说明请妥善保存以其使用。
阅读并理解操作说明书。应务必遵守注意事项（参见 www.ledlenser.com）

产品注意事项
警示：不适合0-36个月的儿童使用。请保证36月以下儿童不能触及到该产品。
警示：请在成年人的监督下使用该产品。
警示：请注意丢失的部件或包装材料可引发窒息的危险。
警示：请注意小部件会引起喉住窒息的危险。
请按照规定使用该产品，严格遵守产品说明。
严格遵守快速使用指南内的关于允许使用电池的说明。

环境条件注意事项
该产品只能在-20 至 +40 C 的温度范围内使用。
该产品不得长期暴露在阳光下，不受强烈振动、接触高度湿度和/或潮湿环境、溶剂和蒸汽，也不得在具有潜在爆炸危险的环境中使用。

产品处理的注意事项
注意：（无）警，（干）环境不要烧任何子。请勿将产品作为工具使用。
注意：产品的LED 根当于 DIN EN 62471-1 标准的风险等级 1。不要直视光线。火灾和烧烫伤。
警示：热量聚集。请勿覆盖。请勿使用，请勿用遮罩覆盖。
不得对产品触点进行短接。
带有金属体的产品对颈部佩戴挂绳的人员造成危险。
此类人员必须与带有金属件的部件保持安全距离。
长时间不使用，如有可能，请从产品中取出蓄电池/电池。

维护/维修注意事项
不得对产品进行改造和/或改动。维修和维护只允许由获授权专业人员执行。客户服务和其他信息请访问 www.ledlenser.com

废弃处理注意事项
带 × 的垃圾桶表示有法律义务将其生活垃圾分开处理。一则，这些设备可能含有可利用值的原材料，另外可能含有有害物质，分别处理可避免污染环境或危害健康。至可透露回收原材料的资源。您可以在新购商店或附近的其他收集站或免费处理。所有蓄电池/电池/电池组（或带有供电单元）>800 mAh 的供电设备）的照片，在免费提回此照设备（功能基本相同的照明设备）时，就有义务将其从设备中拆下。如果是蓄电池已固定安装的灯具，则无法更换蓄电池。如果长期不使用，要定期给蓄电池充电（约每3个月充电一次）。

Japanese JP

正しい使い方
本製品は照明器具として使用されます。
製品をご使用になる前に、取扱説明書を必ず読んで理解し、説明に従って正しくご使用ください。
（www.ledlenser.com参照）

製品について
警告：本製品は幼子または対象外です。お子様の手の届かないところに保管してください。
警告：必ず大人の保護監督のもとに使用してください。
警告：ヘッドバンドが首に巻きすぎると、窒息などの危険性があります。
警告：小さな部品による窒息の危険があります。
取扱説明書をよくお読みいただき、使用方法に従い製品を正しくご使用ください。（使用できるバッテリーの仕様については、同梱のクイックユーザーガイドに厳密に従ってください。

周囲条件についての注意事項
この製品は温度範囲-20～+40 ℃でのみご使用ください。
製品は乾燥湿度日光が当たったり、強い振動や高湿度または湿気、溶剤、蒸気に晒す、さらに爆発性雰囲気の中で使用しないでください。

製品の取り扱いに関する注意事項
注意:(ヘッドバンド)、(ハンドループ)などを首に巻いたりたちで着用しないでください。製品を道具として使用しないでください。
注意: 製品のLEDランプはDIN EN 62471-に従ってリスクグループ1に属します。光線を直接見る事は禁止ています。火災および火傷。この投光照明器具は熱を発生させます。熱のこもりを防止するため、照明器具を覆わないでください。
搭載されている場合は、輸送用固定機能を有効にしてください。
製品の接点をショートさせないでください。
水入蓄石付き製品ではペースメーカー着用者にリスクがあります。ペースメーカーとは水入蓄石付きの部品から安全距離を維持しなければなりません。
長期間使用しないときは、可能なかぎり充電池/電池を製品から取り出してください。

メンテナンス/修理に関する注意事項
製品を改造や変更しないでください。修理やメンテナンスは許可された技術者のみ行うことができます。
www.ledlenser.com でカスタマサービスの他の情報についてご覧ください。

廃棄についての注意事項
バツ印付きゴミ容器で、家庭でゴミからは分別して廃棄することを義務しています。
こうした機器やバッテリーには有用な原材料が含まれると同時に、他方では有害物質が含まれていることもあります。分別処分すれば環境は健康に危険及ぼすが。

Korean KR

규정에 맞는 사용
제품은 반드시 사용해야 합니다.
사용 설명서를 숙지하십시오. 지침을 반드시 준수하십시오 (www.ledlenser.com 참조).

제품 관련 지침
주의 : 36 개월 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다 . 36 개월 미만의 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 제품을 보관하십시오.
주의 : 성인의 직접적인 감독 하에 사용하십시오 .
주의 : 어린이로 인한 목졸림 위험
주의 : 작은 부품으로 인한 질식 위험
본 제품은 반드시 규정에 맞게 사용해야 합니다 . 모든 지침을 반드시 준수해야 합니다 .
허용된 배터리의 세부 관련하여 정확한 요 .
작성되지 지침을 반드시 준수해야 합니다 .

환경 조건 관련 지침
제품은 -20 ~ +40 °C 의 온도 범위 내에서만 사용해야 합니다.
본 제품을 장기간 직사광선, 강한 충격, 높은 습도 및/또는 물, 제품 및 증기에 노출되거나 폭발성 환경에서 작동시키면 안 됩니다

제품 주변 관련 지침
주의 : (머리) 밴드, (핸드) 스트랩 등을 목에 두르지 마십시오. 본 제품을 공구로 사용하면 안됩니다.
주의: 본 제품의 LED는 DIN EN 62471-1에 따라 위험 그룹 1에 해당합니다. 빛을 직접 보면 안 됩니다. 화재 및 화상 위험.라이트는 열을 발생시킵니다.덮지 마십시오. 열이 축적될 위험이 있습니다. 손상 장갑 기능이 있다면 활성화하십시오. 제품을 단락하면 안 됩니다.
영구자석이 장착된 제품은 심장 조절기를 가진 사람을 위해 안전한 거리를 유지해야 합니다.
영구자석이 장착된 장치는 사용하지 않을 경우 가능하면 배터리를 꺼내십시오.
자석이 있는 제품은 사용하지 않을 경우 가능하면 배터리를 꺼내십시오. 배터리 없이 장기간 보관하려면 배터리를 최소 한 번 충전하십시오 (약 3 개월 마다 1 회 충전).

제품 관련 지침
주의: (머리) 밴드, (핸드) 스트랩 등을 목에 두르지 마십시오. 본 제품을 공구로 사용하면 안됩니다.
주의: 본 제품의 LED는 DIN EN 62471-1에 따라 위험 그룹 1에 해당합니다. 빛을 직접 보면 안 됩니다. 화재 및 화상 위험.라이트는 열을 발생시킵니다.덮지 마십시오. 열이 축적될 위험이 있습니다. 손상 장갑 기능이 있다면 활성화하십시오. 제품을 단락하면 안 됩니다.
영구자석이 장착된 제품은 심장 조절기를 가진 사람을 위해 안전한 거리를 유지해야 합니다.
영구자석이 장착된 장치는 사용하지 않을 경우 가능하면 배터리를 꺼내십시오.
자석이 있는 제품은 사용하지 않을 경우 가능하면 배터리를 꺼내십시오. 배터리 없이 장기간 보관하려면 배터리를 최소 한 번 충전하십시오 (약 3 개월 마다 1 회 충전).

폐기/리사 관련 지침
제스지로 줄이 그어진 쓰레기통 기호는 생활 쓰레기와 분리해서 폐기해야 하는 법적 의무를 나타냅니다.
전자제품과 배터리에는 소중한 원료뿐만 아니라 유해 물질도 포함되어 있을 수 있기 때문에 분리해서 폐기하면 환경과 건강을 위기로 원료를 재활용함으로써 자원을 보존할 수

Greek GR

Προβλεπόμενη χρήση
Το προϊόν παρέχει φως για φωτισμούς ως λάμπα.
Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης.
Τηρείτε αυστηρότητα τις υποδείξεις (βλ. www.ledlenser.com).

Υποδείξεις σχετικά με το προϊόν
Προσοχή: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Φυλάσσετε το προϊόν μακριά από παιδιά κάτω των 36 μηνών.
Προσοχή: Χρήση υπό άμεση επιβλέψη ενηλίκων.
Προσοχή: Κίνδυνος πνιγμού από μικροπράγματα.
Προσοχή: Κίνδυνος σταγγαγωγίου από τον κεφαλόδεσμο.
Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο κατά πως προβλέπεται. Πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε όλες οι οπδείξεις.
Πρέπει να τηρούνται οπωσδήποτε οι υποδείξεις χρήσης σύνκλεισμένου σύντομου οδηγιών ως προς τις προδιαγραφές των επιτρεπόμενων μπαταριών.

Υποδείξεις για τις συνθήκες του περιβάλλοντος
Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σε εύρος θερμοκρασίας από -20 έως +40 °C.
Το προϊόν δεν επιτρέπεται να εκτεθεί σε μόνιμες ακτινίες του ήλιου, σε ισχυρούς κραδασμούς, σε υψηλή υγρασία ή/και υγρές συνθήκες, σε διαλύτες και ατμούς ή να χρησιμοποιηθεί σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες.

Υποδείξεις για τον χειρισμό του προϊόντος
Προσοχή: μην τυλίγετε από τον λαιμό τυχόν κορδέλες (κεφαλάς), θήκες (χειρών), κ.τλ. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν ως εργαλείο.
Προσοχή: Οι λυχνίες LED του προϊόντος αντιστοιχούν σε ομάδα κινδύνου 1 σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 62471-1. Μην κοιτάζετε απευθείας τη δέσμη φωτός. Κίνδυνος πρόκλησης πυρκαγιάς και εγκαυμάτων. Η λάμπα παράγει θερμότητα. Να μη καλύπτεται. Κίνδυνος συσσώρευσης θερμότητας. Αν ενεργοποιείται η ασφάλεια μπαταριών, αν υπάρχει.
Μην βραχυκυκλώνετε τις επαφές του προϊόντος.
Σε προϊόντα που φέρουν μόνιμους μαγνήτες υφίστανται κίνδυνος για άτομα με βηματοδότες καρδιάς. Τα παραπάνω προϊόντα πρέπει να έχουν πάντα μια απόσταση ασφαλείας προς τα δομικά μέρη που περιέχουν μόνιμα μαγνήτη.
Όταν δεν το χρησιμοποιείτε για παρατεταμένο χρόνο& διάστημα, να αφαιρείτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές από το προϊόν.

Υποδείξεις για τη συντήρηση/την επισκευή
Το προϊόν δεν επιτρέπεται να αναπαραγωγοποιεί ή/και να τροποποιηθεί. Η επισκευή και η συντήρηση επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς. Για το τμήμα Εξυπηρέτηση του πελάτη, καθώς και για περισσότερες πληροφορίες δείτε στην ιστοσελίδα www.ledlenser.com

Υποδείξεις για τον χειρισμό του προϊόντος
Ο διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων υποδεικνύει τη νόμιμη υποχρέωση διάθεσης ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Από τη μια οι συσκευές και οι μπαταρίες περιλαμβάνουν πολύτιμες πρώτες ύλες, από την άλλη μπορεί να περιέχουν επίσης επιβλαβείς ουσίες. Η χωριστή διάθεση αποτρέπει τον κίνδυνο για το περιβάλλον και την υγεία και με την ανακύκλωση πρώτων υλών βοηθά στην εξοικονόμηση πόρων. Η διάθεση μπορεί να γίνει στο εμπορικό κατάστημα ή σε κάποιο πλησίον σημείο συλλογής. Όλοι οι διανομείς με επιφάνεια πώλησης για ηλεκτρικές συσκευές ≥ 400 m² (ή με συνολική επιφάνεια πώλησης ≥ 800 m², οι οποίοι εκτός από τρόφιμα προσφέρουν ηλεκτρικές συσκευές πολλές φορές του χρόνο ή συνεχόμενα) είναι υποχρεωμένοι κατά την παράδοση τέτοιων συσκευών να λάβουν πίσω δωρεάν μια παλιά συσκευή (του ίδιου τύπου συσκευής με τις ίδιες συναισταλά λειτουργίες) αποδεκτή σε κοντινά σημεία. Επίσης, έως 3** παλαιές συσκευές (μέγιστων διαστάσεων 25 x 25 x 25 cm) ενός τύπου χωρίς υποχρέωση αγοράς στο εμπορικό επιπέδου δωρεάν, ακόμη και χωρίς προηγούμενη αγορά στο κατάστημα λιανικής πώλησης ή μέσω συστήματος παραλαβής. Με τη χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών ή μπαταριών με υψηλή

Croatian HR

Namjenska upotreba
Proizvod se upotrebljava kao svjetiljka.
S razumijevanjem pročitajte upute za uporabu. Obavezno poštujte napomene (vidi na stranici www.ledlenser.com).

Napomene o proizvodu
Upozorenje: Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Proizvod držite izvan dosega djece mlađe od 36 mjeseci.
Upozorenje: Koristenje pod neposrednim nadzorom odrasih.
Upozorenje: Opasnost od gušenja zbog sitnih dijelova.
Upozorenje: Opasnost od davljenja zbog trake za glavu.
Proizvod se smije upotrebljavati samo u skladu s namjenom.
Obavezno poštujte sve napomene. Napomene u priloženim kratkim uputama koje se odnose na specifikacije dopuštenih baterija obavezno treba poštovati.

Informacije o uvjetima okoliša
Proizvod se smije koristiti samo u temperaturnom rasponu od -20 do +40 °C
Proizvod se ne smije izlagati trajnoj izravnoj sunčevoj svjetlosti, jakim vibracijama, visokoj vlažnosti, otapalima i parama ili koristiti u eksplozivnoj atmosferi.

Informacije o rukovanju proizvodom
Upozorenje: trake (za glavu), remenje (za ruke) ne nositi oko vrata. Proizvod ne koristiti kao alat.
Paž!nje: LED diode proizvoda odgovarajju rizičnoj skupini 1 prema DIN EN 62471-1. Ne gledati izravno u snažnosti izlaza. Opasnost od požara i opeklina. Svjetiljka stvara toplinu. Ne pokrivati, opasnost od nakupljanja topline. Aktivirati transportno osiguranje, ako ima.
Nemojte kratko spajati kontakte proizvoda.
Proizvodi s trajnim magnetima predstavljaju opasnost za osobe s pejsmejkerima. Oni uvijek moraju održavati sigurnu udaljenost od komponeti s trajnim magnetima.
Ako je moguće, izvadi punjive baterije / baterije iz proizvoda ako se neće koristiti duže vrijeme.

Informacije o održavanju/popravcima
Proizvod se ne smije modificirati i/ili mijenjati. Popravke i održavanje smije izvoditi samo ovlašteno stručno osoblje. Servis za korisnike i dodatne informacije potražite na www.ledlenser.com

Informacije o odlaganju
Precrtana kanta za smeće označava zakonsku obvezu odlaganja zasebno od kućnog otpada.
S jedne strane, uređaji i baterije sadrže vrijedne sirovine, ali s druge strane mogu sadržavati i štetne tvari. Odvojeno odlaganje pomaže u zaštiti okoliša i zdravlja te pomaže u očuvanju resursa recikliranjem sirovina. To možete učiniti besplatno u maloprodaji ili na drugom sabirnom mjestu u vašoj blizini. Svi distributeri s prodajnim prostorom za električne uređaje ≥ 400 m² (ili s ≥ 800 m² ukupne prodajne površine* koji uz namirnice nude i električne uređaje nekoliko puta u kalendarskoj godini ili trajno) dužni su stari aparat preuzeti i odložiti bez naknade. Pri predaji takvih uređaja (iste vrste uređaja s sličnim istim funkcijama) izravno ili lokalno. Do 3** stara uređaja

(maks. 25 x 25 x 25 cm) po vrsti uređaja mogu se bez naknade vratiti i bez prethodne kupnje u lokalnoj prodavaonici ili sustavu za povrat. Korištenje punjivih ili dugotrajnih baterija koje smanjiti otpad. Potreban je poseban oprez zbog povećanih rizika pri rukovanju baterijama koje sadrže litij. Ako baterije ili akumulatori sadrže živu (Hg), kadmij (Cd) ili olovo (Pb), relevantni kemijski simbol pronađe ćete ispod simbola prekrižene kante za smeće. Prije odlaganja potrebno je samostalno odgovarajućim punjačem. Ako se baterije ne koriste duže vrijeme, redovito ih puniti (približno svaka 3 mjeseca). Baterije / punjive baterije odložiti u skladu s naznakama. Baterije / punjive baterije ne bacati u vatru. Ne ugrijevati baterije / punjive baterije u skladu s uputama za uporabu i odvojeno in odložite. Za više informacija pogledajtewww.ledlenser.com/disposal.
* U skladu s distribucije korištenjem sredstava komunikacije na daljinu, skladišta i podružja otpreme smatraju se za prodajnu podružnicu
** U neknim zemljama neograničeni broj

Hungarian HU

Rendeltetészerű használat
A termék lámpaként használható.
Olvassa el és tartsa be a kezelési utasítást. Az utasítások kötelező érvényűek
(lásd www.ledlenser.com).

Utasítás a termékre vonatkozóan
Figyelem: 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek részére nem alkalmas. A termék 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek elől elérhetetlen helyen tartandó.
Figyelem: Felnőttek felügyelete szükséges.
Figyelem: Fulladásveszély az apró alkatrészek miatt.
Figyelem: Fojtásveszély a homlokpánt miatt.
A termék csak rendeltetésének megfelelően használ hatja. Minden utasítást kötelező betartani.
A mellékelt rövid leírásban szereplő utasításokat, az engedélyezett tápegység specifikációit is beleértve, kötelező betartani.

A környezetre vonatkozó tudnivalók megjegyzések
A termék csak a -20 – +40 °C hőmérséklet-tartományban szabad használni.
A termék nem szabad tartósan közvetlen napsugárznak, erős rázkódásnak, jelentős páratartalomnak és/vagy nedvességnek, oldószereknek vagy gőzöknek kitenni, illetve robbanásveszélyes légkörben alkalmazni.

A termék kezelésére vonatkozó megjegyzések
Figyelem: ne viseljen (fej-)pántot, (csukló-)szíjat stb. a nyakán. Ne használja a terméket szerszámként.
Figyelem: A termékben található LED-ek a DIN EN 62471-1 szerint az 1. kockázati csoportba tartoznak. Ne nézzen bele közvetlenül a fénysugárba. Tűz- és égési sérülések veszélye. A lámpa hőt fejleszt. Ne takarja le, hőtorlódás veszélye. Aktiválja a szállítási zárat, ha van.
Ne zárja rövidre a termék érintkezőit.
Az állandó mágnessel ellátott termékek veszélyt jelentenek a szívritmus-szabályozót használó személyek számára. Az ilyen személyeknek mindig biztonsági távolságot kell tartaniuk az állandó mágnessel rendelkező termékektől. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, lehetőség szerint távolítsa el az akkumulátorokat/elemeket.

Karbantartási/javítási tudnivalók megjegyzések
A terméket nem szabad átalakítani és/vagy módosítani. Javítást és karbantartást csak felhatalmazott szakember végezhet. Ügyfélszolgálat és további információk: www.ledlenser.com

Ártalmatlanítási vonatkozó megjegyzések
Az áthúzott szemetesláda azt jelzi, hogy a hulladékba nem szabad kidobni.
A kétszínű ár az elemek egyrészt értékes alapanyagokat tartalmaznak, másrészt ugyanakkor káros anyagokat is előfordulhatnak bennük. Az elkülönített ártalmatlanításnak az az előnye, hogy az anyagok újrahasznosításával hozzájárulhatunk az erőforrások megőrzéséhez. Ezt ingyenesen megtehetjük a kereskedelmi üzletben vagy egy közeli gyűjtőhelyen. Minden, ≥ 400 m² eladóterrel rendelkező, elektromos készülékeket értékesítő forgalmazó (minden olyan, ≥ 800 m² bruttó eladóterű, élelmiszer mellett egy naptári évben többször vagy folyamatosan elektromos készülékeket is kínálókhoz ilyen készülékek beszállói közvetelenül vagy helyben történő átvétele az ugyanolyan típusú és lényegében azonos funkciójú készülékek. Készüléktípusonként legfeljebb 3** régi készülék (max. 25 x 25 x 25 cm).

Hebrew IL

שימוש בהתאם לייעוד
המוצר נועד לשמש כנורה.
הקפד ללמוד ולהבין את הוראות השימוש ולהקפיד.
יש לציית להנחיות השימוש
(www.ledlenser.com ראה).

הערות לגבי המוצר
לתשומת לב: המוצר אינו מיועד לילדים מתחת לגיל 36 חודשים. יש לאחסן את המוצר מחוץ לישוג ידיהם של ילדים מתחת לגיל 3 שנים.
לתשומת לב: השימוש תחת השגחה מבוגר אחראי.
סכנת חנק: חלקים קטנים
לתשומת לב: סכנת חנק מחלקים קטנים
מכשיר מצמיד לראש אל לחלוטין אל צוואן קבוק כמכשיר חשמל ואל גם מצרכי מזון.
המוצר מותר לשימוש המיועד בלבד.מאבזה לגיל לכל ההוראות.
הקפדה בקפדנות על הוראות הפעלה בצורה מפורטת בהוראות הקצרות הנלוות לגבי מפרטים מאושרים.

הערות לגבי תנאי הסביבה
מותר להשתמש במוצר רק בטווח הטמפרטורות -20°C עד +40°C.
אין לחשוף את המוצר לקרינת שמש ישירה וחמה, לשטפונות חזקים, לרטט לא רגוע ולא רגוע, לטמפרט ולאדים אל בתוך הסביבות
הנפיצות.

הערות לגבי ההתנהלות עם המוצר
אל תשלם בגוף אחר מאפיינים)
לא תשלם בגוף אחר מאפיינים (כאלה)
שיורות. אל 3** מכשירים ישנים (מקסימום 25 על 25 על 25 ס"מ) לכל סוג מכשיר ברגע
(אז בעלי שטח מכירות מדליק ≥ 800 מ"ר, המציעים מכשירי בנוסף לחמן מספר פעמים בשנה קלנדרית או באורח קבע)
מחיר מכשיר בעל אותם מאפיינים)
שיורות. אל 3** מכשירים ישנים (מקסימום 25 על 25 על 25 ס"מ) לכל סוג מכשיר ברגע
(אז בעלי שטח מכירות מדליק ≥ 800 מ"ר, המציעים
מכשיר בנוסף לחמן מספר פעמים בשנה קלנדרית
מחיר מותר לשמש המיועד בלבד.מאבזה לגיל לכל ההוראות.
הקפדה בקפדנות על הוראות הפעלה בצורה מפורטת בהוראות
הקצרות הנלוות לגבי מפרטים מאושרים.

הערות לגבי תנאי הסביבה
מותר להשתמש במוצר רק בטווח הטמפרטורות
-20°C עד +40°C.
אין לחשוף את המוצר לקרינת שמש ישירה וחמה, לשטפונות חזקים, לרטט לא רגוע ולא רגוע, לטמפרט ולאדים אל בתוך הסביבות הנפיצות.

הערות לגבי ההתנהלות עם המוצר
אל תשלם בגוף אחר מאפיינים
לא תשלם בגוף אחר מאפיינים (כאלה)
שיורות. אל 3** מכשירים ישנים (מקסימום 25 על 25 על 25 ס"מ) לכל סוג מכשיר ברגע
(אז בעלי שטח מכירות מדליק ≥ 800 מ"ר, המציעים
מכשיר בנוסף לחמן מספר פעמים בשנה קלנדרית
מחיר מותר לשמש המיועד בלבד.מאבזה לגיל לכל ההוראות.
הקפדה בקפדנות על הוראות הפעלה בצורה מפורטת בהוראות
הקצרות הנלוות לגבי מפרטים מאושרים.

הערות לגבי ההתנהלות עם המוצר
מותר להשתמש במוצר רק בטווח הטמפרטורות
-20°C עד +40°C.
אין לחשוף את המוצר לקרינת שמש ישירה וחמה, לשטפונות חזקים, לרטט לא רגוע ולא רגוע, לטמפרט ולאדים אל בתוך הסביבות הנפיצות